

UM351W/UM301W/ UM361X/UM301X Quick Setup Guide

NEC

Step 1

Remove the cable cover when using for the first time.
Connect your computer to the projector.

Entfernen Sie beim erstmaligen Gebrauch die Kabelabdeckung.
Schließen Sie ihren Computer an den Projektor an.

Retirez le cache-câbles lors de la première utilisation.
Connecter l'ordinateur au projecteur.

Rimuovere il copricavi al momento del primo utilizzo.
Collegate il vostro computer al proiettore.

Quite la cubierta para cables al usarlo por primera vez.
Conectar el ordenador al projector.

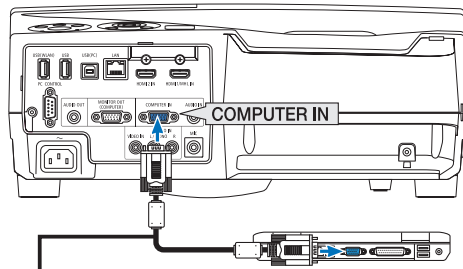
Remova a proteção do cabo ao usar pela primeira vez.
Conecte seu computador ao projetor.

Ta bort kabelskyddet vid första användningstillfället.
Anslut din dator till projektorn.

Снимите крышку кабеля при использовании в первый раз.
Подключите компьютер к проектору.

처음 사용시 케이블 덮개를 분리하십시오.
컴퓨터를 프로젝터에 연결하십시오.

(→ page 5 of the User's Manual)



Supplied computer cable (VGA)
Computer-Kabel (VGA) (im Lieferumfang enthalten)
Câble d'ordinateur fourni (VGA)
Cavo per computer (VGA) in dotazione
Cable de ordenador suministrado (VGA)
Cabo de computador (VGA) fornecido
Medföljande datorkabel (VGA)
Прилагаемый компьютерный кабель (VGA)
제공된 컴퓨터 케이블 (VGA)

Step 2

Connect the supplied power cord.

Schließen Sie das mitgelieferte Netzkabel an.

Connecter le câble d'alimentation fourni.

Collegate il cavo d'alimentazione in dotazione.

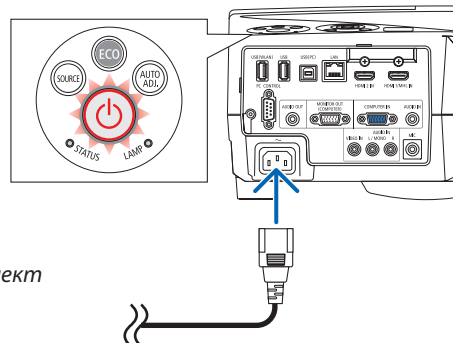
Conecte el cable de alimentación suministrado.

Conecte o cabo de alimentação fornecido.

Anslut den medleverade nätkabeln.

Подсоедините силовой кабель, входящий в комплект поставки.

전원 케이블을 연결하십시오.



Step 3

Drawings of the projector with the cable cover attached to it are used in this and all subsequent examples.

Turn on the projector.

In diesem und in allen folgenden Beispielen werden Zeichnungen verwendet, auf denen der Projektor mit angebrachter Kabelabdeckung dargestellt ist.

Schalten Sie den Projektor ein.

Des illustrations présentant le cache-câbles fixé sur le projecteur sont utilisées dans cet exemple et dans les exemples suivants.

Allumer le projecteur.

Illustrazioni del proiettore con il copricavi fissato sono usate in questo e in tutti gli esempi successivi.

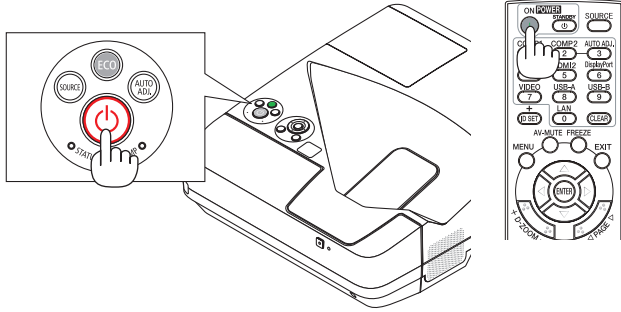
Accensione del proiettore.

En este y en los siguientes ejemplos se usan esquemas del proyector con la cubierta para cables instalada en el mismo.

Encienda el proyector.

Os desenhos do projetor com a proteção do campo anexada são usados neste e em todos os exemplos subsequentes.

Ligue o projetor.



Bilder på projektorn med kabelskyddet monterat används för detta och alla efterföljande exempel.

Slå på strömmen till projektorn.

Иллюстрации проектора с прикрепленной к нему крышкой кабеля используются в этом и последующих примерах.

Включите питание проектора.

프로젝터에 케이블 덮개가 부착된 도면이 본 예제와 다음의 모든 예제에 사용됩니다.

프로젝터를 켜십시오.

Step 4

Select a source.

Auswählen einer Quelle.

Sélectionner une source.

Selezione di una fonte.

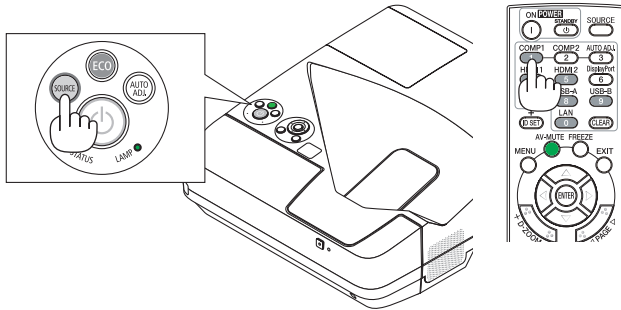
Selección de una fuente.

Selecione uma fonte.

Välj en källa.

Выберите источник.

입력원 선택하십시오.



TIP:

Press the AUTO ADJ. button to optimize a computer image automatically.

TIPP:

Drücken Sie die AUTO ADJ.-Taste, um das Computerbild automatisch einzustellen.

ASTUCE:

Appuyez sur la touche AUTO ADJ. pour optimiser automatiquement l'image de l'ordinateur.

SUGGERIMENTO:

Premere il tasto AUTO ADJ. per ottimizzare l'immagine del computer automaticamente.

SUGERENCIA:

Pulse el botón AUTO ADJ. para optimizar automáticamente una imagen de ordenador.

DICA:

Pressione o botão AUTO ADJ. para otimizar uma imagem de computador automaticamente.

TIPS:

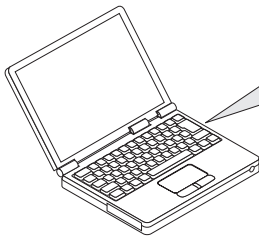
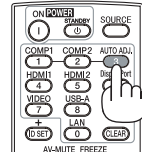
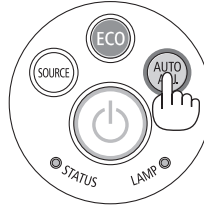
Tryck på AUTO ADJ.-knappen för att optimera en datorbild automatiskt.

COBET:

Нажмите кнопку AUTO ADJ. для выполнения автоматической оптимизации компьютерного изображения.

팁:

AUTO ADJ. 버튼을 누르면 컴퓨터 영상이 자동으로 최적화됩니다.



(→ page 23, 106 and 130 of the User's Manual)

Step 5

Adjust the picture size and position.

Einstellung der Bildgröße und Bildposition.

Ajuster la taille et de la position de l'image.

Regolate delle dimensioni e della posizione dell'immagine.

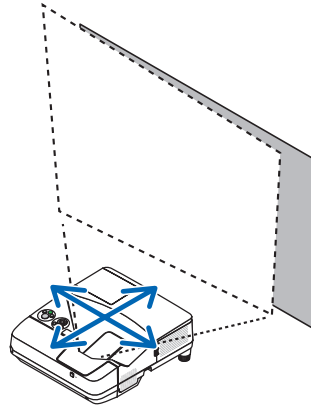
Ajuste del tamaño y la posición de la imagen.

Ajuste o tamanho da imagem e a posição.

Justera bildstorlek och position.

Настройте размер и положение изображения.

영상 크기와 위치를 조정하십시오.



Adjust the tilt foot

Einstellung des Kipfußes

Régler le pied de réglage de l'inclinaison

Regolate il piedino d'inclinazione

Ajuste de las patas de inclinación

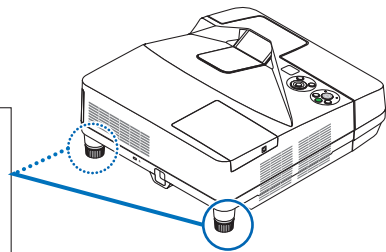
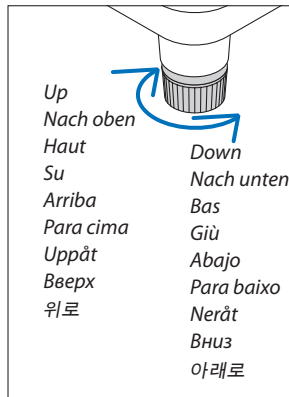
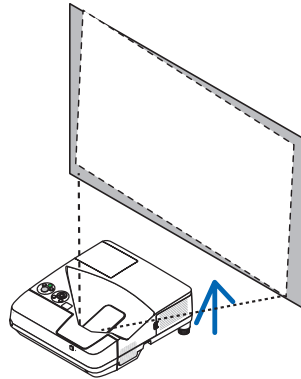
Ajuste o pé de inclinação

Justera lutningen med foten

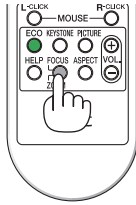
Настройка ножки для регулировки наклона

기울기 받침을 조절하십시오.

(→ Page 19 of the User's Manual)

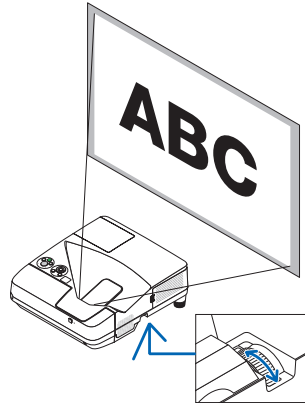


Digital Zoom



(→ page 20 of the User's Manual)

Focus



(→ page 18 of the User's Manual)

Correcting KEYSTONE

Press the \blacktriangledown button to select [VERTICAL] and then the \blacktriangleleft or \blacktriangleright so that the left and right sides of the projected image are parallel.

TRAPEZ korrigieren

Drücken Sie die Taste \blacktriangledown , um [VERTIKAL] auszuwählen, und dann \blacktriangleleft oder \blacktriangleright , bis die linke und rechte Seite des projizierten Bildes parallel sind.

Correction de KEYSTONE

Appuyez sur la touche \blacktriangledown pour sélectionner [VERTICAL] puis sur \blacktriangleleft ou \blacktriangleright de sorte que les côtés gauche et droit de l'image projetée soient parallèles.

Correzione TRAPEZIO

Premere il pulsante \blacktriangledown per selezionare [VERTICALE] e quindi \blacktriangleleft o \blacktriangleright in modo che i lati sinistro e destro dell'immagine proiettata siano paralleli.

Corrección KEYSTONE

Pulse el botón \blacktriangledown para seleccionar [VERTICAL] y a continuación \blacktriangleleft o \blacktriangleright de modo que los lados derecho e izquierdo de la imagen proyectada estén en paralelo.

Corrigir TRAPEZÓIDE

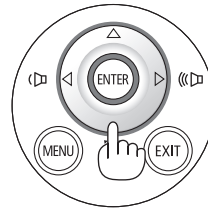
Pressione o botão \blacktriangledown para selecionar [VERTICAL], depois, \blacktriangleleft ou \blacktriangleright de modo que os lados esquerdo e direito da imagem projetada fiquem paralelos.

Korrigera KEYSTONE

Tryck på \blacktriangledown -knappen för att välja [VERTIKAL] och sedan på \blacktriangleleft eller \blacktriangleright så att den vänstra och den högra sidan av den projicerade bilden är parallella.

Коррекция ТРАПЕЦИЯ

Нажмите кнопку \blacktriangledown для выбора [ВЕРТИКАЛЬНАЯ] и



затем кнопку \blacktriangleleft или \blacktriangleright , чтобы левая и правая сторона проецируемого изображения стали параллельными.

키스톤 보정

\blacktriangledown 버튼을 눌러 [수직]을 택한 뒤 \blacktriangleleft 또는 \blacktriangleright 을 선택하여 투사된 이미지의 우측 및 좌측면이 평행이 되도록 합니다.

(→ page 21 of the User's Manual)

Step 6

Turning off the projector.

1. Press the **POWER** button on the projector cabinet or the **POWER STANDBY** button on the remote control.
2. Press the **ENTER** button or press the **POWER** or the **POWER STANDBY** button again.

Den Projektor ausschalten.

1. Drücken Sie die Taste **POWER** am Projektorgehäuse oder die Taste **POWER STANDBY** auf der Fernbedienung.
2. Drücken Sie die Taste **ENTER** oder drücken Sie erneut auf **POWER** oder **POWER STANDBY**.

Extinction du projecteur.

1. Appuyez sur la touche **POWER** sur le boîtier du projecteur ou la touche **POWER STANDBY** de la télécommande.
2. Appuyez sur la touche **ENTER** ou appuyez à nouveau sur la touche **POWER** ou **POWER STANDBY**.

Per spegnere il proiettore.

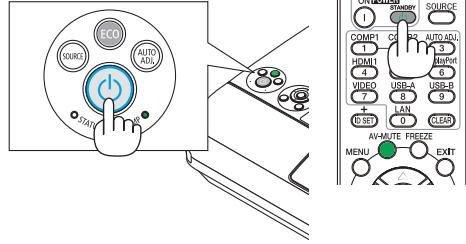
1. Premere il pulsante **POWER** sull'involucro del proiettore o il pulsante **POWER STANDBY** sul telecomando.
2. Premere il pulsante **ENTER** o premere nuovamente il pulsante **POWER** o **POWER STANDBY**.

Apagado del proyector.

1. Pulse el botón **POWER** en la carcasa del proyector o el botón **POWER STANDBY** en el mando a distancia.
2. Pulse el botón **ENTER** o pulse el botón **POWER** o **POWER STANDBY** de nuevo.

Desligar o projetor.

1. Pressione o botão **POWER** (Energia) no gabinete do projetor ou o botão **POWER STANDBY** (Energia em espera) no controle remoto.
2. Pressione o botão **ENTER** ou pressione novamente o botão **POWER** (Energia) ou o botão **POWER STANDBY** (Energia em espera).



Stänga av projektorn.

1. Tryck på **POWER**-knappen på projektorhöljet eller på **POWER STANDBY**-knappen på fjärrkontrollen.
2. Tryck på **ENTER**-knappen eller tryck på **POWER**- eller **POWER STANDBY**-knappen igen.

Выключение проектора.

1. Нажмите кнопку **POWER** на корпусе проектора или кнопку **POWER STANDBY** на пульте дистанционного управления.
2. Нажмите кнопку **ENTER** или нажмите кнопку **POWER** или кнопку **POWER STANDBY** еще раз.

프로젝터 끄기.

1. 프로젝터 본체에서 **POWER** 버튼을 누르거나 리모콘의 **POWER STANDBY** 버튼을 누릅니다.
2. **ENTER** 버튼을 누르거나 **POWER** 또는 **POWER STANDBY** 버튼을 다시 누릅니다.

(→ page 24 of the User's Manual)

